

6. Specifications - Spezifikationen

Bluetooth	Bluetooth	Bluetooth	5.1, A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Frequency range	Frequenzbereich	Gamme de fréquences	180Hz - 18KHz
Communication range	Kommunikationsreichweite	Portée de la communication	10M
Speaker unit	Lautsprecherinheit	Haut-parleur	φ32mm x 2 + diagraph
Output power	Ausgabeleistung	Puissance de sortie	5W x 2
S/N Ratio	S/N Verhältnis	Signal/Bruit ratio	S/N ≥ 90dB
Rated Impedance	Nennwiderstand	Impédance nominale	4Ω
Distortion	Verzerrung	Distorsion	THD ≤ 5%
Rechargeable	Wiederaufladbare	Batterie rechargeable	750mA Li-ion
Voltage Input	Eingangsspannung	Tension d'entrée	5V-400mA
Playtime	Spielzeit	Durée d'autonomie	4h
Power input	Eingangsleistung	Alimentation électrique	5PIN MICRO-USB
Charge time	Ladezeit	Temps de charge	2.5h
Dimensions	Abmessungen	Dimensions	124 x 47 x 20 mm

5. Legal - Rechtliches - Aspect juridique

Manufacturer shall not in any way be liable to you or to any third party for any damages you or any third party may suffer as a result of use, intended or unintended, or misuse of this wireless speaker in conjunction with any device or accessory other than the appropriate mobile device for which this wireless speaker is designed.

Manufacturer will not be responsible for any damages you or any third party may suffer as a result of misuse of this wireless speaker as outlined above. If you are responsible for wireless speaker use with an unintended mobile device and damages result from such use, you agree to indemnify Manufacturer for any resulting injuries to any third parties.

Der Hersteller ist für keine Schäden, die durch Sie oder eine dritte Partei durch gewollte oder ungewollte Fehlbenutzung dieser kabellosen Lautsprecher in Verbindung mit jeglichen Geräten oder anderen Accessoires, die von dem Mobilgerät, für welches diese kabellosen Lautsprecher designend wurde, abweichen, verursacht werden, haftbar. Der Hersteller wird für keine Schäden verantwortlich sein, die durch die oben ausgelegte Fehlbenutzung der Batterie durch Sie oder eine dritte Partei verursacht worden. Wenn Sie für die Verwendung der kabellosen Lautsprecher mit einem unabsichtlichen Mobilgerät und daraus folgenden Schäden verantwortlich sind, so stimmen Sie zu, dass der Hersteller für jegliche Verletzungen dritter Parteien entschädigt wird.

Le fabricant ne peut, en aucun cas, être tenu pour responsable envers vous ou envers n'importe quel tiers pour tout préjudice ou dommage que vous ou un tiers pourriez subir à la suite de l'utilisation, intentionnelle ou non, ou bien, à la suite de la mauvaise utilisation de ce haut-parleur sans fil conjointement avec tout appareil ou accessoire autre que le dispositif mobile approprié pour lequel cette enceinte sans fil a été conçue. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages de tous ordres, que vous ou un tiers pourriez subir à la suite d'une mauvaise utilisation de ce haut-parleur sans fil, comme indiqué ci-dessus. Si vous êtes responsable de l'utilisation du haut-parleur sans fil avec un dispositif mobile inapproprié et que des dommages se produisent à la suite d'une telle utilisation, vous acceptez d'indemniser le fabricant pour les blessures occasionnées à des tiers et dommages causés à des tiers ou lui-même.

Federal Communications Commission (FCC) Statement Power

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Federal Communications Commission (FCC) Stromrechnung

Diese Gerät entspricht Teil 15 der FCC Regeln. Die Operation unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät verursacht keine schädliche Interferenz und (2) dieses Gerät muss jegliche empfangene Interferenz, einschließ Interferenz, welche zu ungewünschter Operation führen kann, akzeptieren.

Beachte: Diese Ausrüstung wurde auf die Grenzen eines Klasse B Digitalgerätes entsprechend Teil 15 der FCC Regeln getestet und befolgt diese. Diese Grenzen wurden entworfen, um sinnvollen Schutz gegen schädliche Interferenz in einer häuslichen Installation zu schützen. Diese Ausrüstung generiert, verwendet und strahl Radiowellen aus, welche, falls nicht entsprechend dieser Anleitung installiert und benutzt, möglicherweise gegenüber Radiokommunikationen schädliche Interferenz verursachen können. Jedoch gibt es keine Garantie, dass Interferenz in einer bestimmten Installation nicht vorkommt. Falls diese Ausrüstung störende Interferenz mit dem Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch an- und ausschalten der Ausrüstung getestet werden kann, so wird der Nutzer zu dem Versuch ermutigt, die Interferenz durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Antenne neu aus oder verlagern Sie diese.
- Erhöhen Sie den Abstand zwischen der Ausrüstung und dem Empfänger.
- Schließen Sie die Ausrüstung an einer Steckdose an, an welcher der Empfänger nicht angeschlossen ist.
- Fragen Sie den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe.

Federal Communications Commission (FCC) Statement Power

Cet appareil est conforme à la section 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement.

Note: Cet équipement a été testé et jugé conforme aux conditions limites d'exploitation d'un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, si non installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être décelé en mettant l'appareil hors tension, l'utilisateur devrait essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou changer de place à l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le receveur.
- Connecter l'équipement à une autre sortie d'un circuit différent de celui auquel était connecté le récepteur
- Faites appel au revendeur ou à un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Warning: Changes or modifications made to this device not expressly approved by Lab Made Limited may void the FCC authorization to operate this device.
Note: The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Warning: Veränderungen oder Modifikationen dieses Geräts, welche nicht ausdrücklich durch Lab Made Limited genehmigt wurden, können die FCC Operationsautorisierung dieses Gerät unwirksam machen. Beachte: Der Hersteller ist für keine Radio- oder TV-Interferenzen, welche durch unautorisierte Modifikationen dieses Ausrüstungsgegenstandes verursacht werden, verantwortlich. Solche Modifikationen können die Operationsautorisierung des Nutzers unwirksam machen.

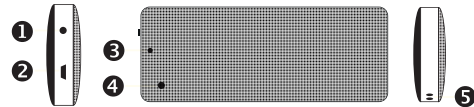
Avertissement: Des changements ou des modifications apportées à cet appareil, non expressément approuvées par Lab Made Limited, peuvent annuler l'autorisation accordée par FCC pour exploiter cet appareil.
Remarque: Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou télé résultant de modifications, non autorisées, effectuées sur cet équipement. De telles modifications pourraient annuler le droit accordé à l'utilisateur d'exploiter l'équipement.



NANO PRO
USER MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUEL D'UTILISATION



1. Buttons & Connections Knöpfe & Anschlüsse Boutons & Connexions

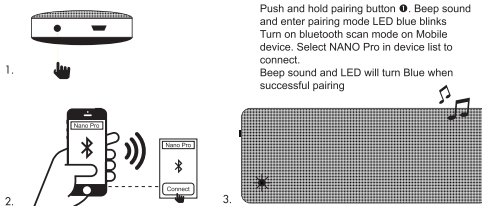


- ❶ ON/OFF, answering phone, Bluetooth pairing, pause/play
- ❷ Female micro-USB power input
- ❸ Microphone
- ❹ LED indicator
- ❺ Strap hole

- ❶ AN/AUS, Anruf beantworten, Bluetooth Kopplung, pausieren/spielen
- ❷ Weibliches Micro-USB Eingangsleistung
- ❸ Mikrophon
- ❹ LED Anzeigen (rot/blau)
- ❺ Gurt ganz

- ❶ MARCHE/ARRET, téléphone répondeur, connexion Bluetooth, pause/lecture
- ❷ Entrée micro-USB femelle d'alimentation
- ❸ Microphone
- ❹ Indicateur LED (rouge/bleu)
- ❺ Sangle entière

2. Connect to music player - Mit einem Musikspieler verbinden Se connecter à un lecteur de musique

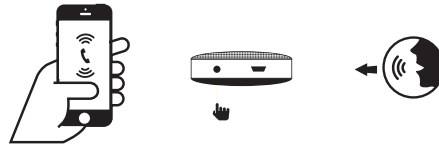


Push and hold pairing button ❶. Beep sound and enter pairing mode LED blue blinks
Turn on bluetooth scan mode on Mobile device. Select NANO Pro in device list to connect.
Beep sound and LED will turn Blue when successful pairing

Drücken und halten Sie den Kopplungsknopf ❶. Es ertönt ein Piep-Ton und das Kopplungs-LED blinkt blau
Schalten Sie den Bluetooth Scanmodus an Mobilgeräten ein. Wählen Sie zum Verbinden NANO Pro in der Geräteliste aus.
Es ertönt ein Piep-Geräusch und das LED leuchtet nach erfolgreicher Verbindung blau

Appuyez et maintenez le bouton ❶ d'appairage. On entend un Beep et la LED bleu d'appairage clignote.
Activez le mode de balayage bluetooth sur l'appareil mobile. Sélectionnez NANO Pro dans la liste des équipements pour se connecter.
On entend un beep et la LED devient bleue, ce qui signifie que l'appairage est réalisé avec succès.

3. Hands-free - Freihändig - Mains libres



Mobile phone must be connected to NANO Pro already (see previous page for instructions)

Accept call on mobile device.
Accept call on NANO Pro by pressing button ❶.
Use NANO Pro for hands-free call by talking into NANO Pro built in mic.

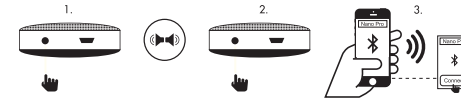
Das Smartphone muss bereits mit NANO Pro verbunden sein (s. vorherige Seite für Anleitung)

Akzeptieren Sie den Anruf auf dem Smartphone.
Akzeptieren Sie den Anruf auf NANO Pro durch Drücken des Knopfes ❶.
Benutzen Sie NANO Pro durch das Sprechen in das eingebaute Mikrophon des NANO Pro freihändig.

Le téléphone portable doit être déjà connecté à NANO Pro (voir page précédente pour les instructions)

Acceptez l'appel sur l'appareil mobile.
Acceptez l'appel sur NANO Pro en appuyant sur le bouton ❶.
Utilisez NANO Pro pour un appel mains-libres en parlant dans NANO Pro devenu un micro.

3. TWS True Wireless Stereo - TWS kabellose Stereoanlage TWS stéréo sans fil



You need 2 Nano Pro devices to use the TWS (True Wireless Stereo) function.

First time connect 2 Nano Pro units for TWS function:

Push button ❶ on both Nano Pro devices to turn both the devices on.
When turned on both Nano Pro devices, double click button ❶ on 1 device to connect the two Nano Pro devices for TWS. Beep sound and LED ❹ will flash Blue when successful pairing.
Connect to music player by executing steps in chapter 2.

After paired once, the 2 devices will automatically connect for TWS functionality.

Sie benötigen 2 Nano Pro-Geräte, um die TWS-Funktion (True Wireless Stereo) zu nutzen.

Schließen Sie zum ersten Mal 2 Nano Pro-Einheiten für die TWS-Funktion an:

Drücken Sie die Taste ❶ an beiden Nano Pro-Geräten, um beide Geräte einzuschalten.
Wenn beide Nano Pro-Geräte eingeschaltet sind, doppelklicken Sie auf die Schaltfläche ❶ auf einem Gerät, um die beiden Nano Pro-Geräte für TWS zu verbinden. Signalton und LED ❹ blinken bei erfolgreicher Kopplung blau.
Stellen Sie eine Verbindung zum Musikplayer her, indem Sie die Schritte in Kapitel 2 ausführen.

Nach einmaligem Pairing verbinden sich die beiden Geräte automatisch für die TWS-Funktionalität.

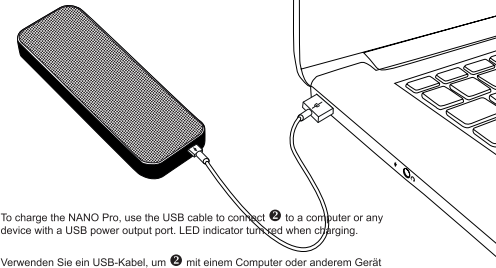
Vous avez besoin de 2 appareils Nano Pro pour utiliser la fonction TWS (True Wireless Stereo).

Connectez pour la première fois 2 unités Nano Pro pour la fonction TWS :

Appuyez sur le bouton ❶ des deux appareils Nano Pro pour allumer les deux appareils.
Lorsque les deux appareils Nano Pro sont allumés, double-cliquez sur le bouton ❶ d'un appareil pour connecter les deux appareils Nano Pro pour TWS. Le bip sonore et la LED ❹ clignoteront en bleu une fois l'appairage réussi.
Connectez-vous au lecteur de musique en exécutant les étapes du chapitre 2.

Après avoir été jumelés une fois, les 2 appareils se connecteront automatiquement pour la fonctionnalité TWS.

5. Charging the NANO Pro NANO Pro aufladen Chargement du NANO Pro



To charge the NANO Pro, use the USB cable to connect ❷ to a computer or any device with a USB power output port. LED indicator turn red when charging.

Verwenden Sie ein USB-Kabel, um ❷ mit einem Computer oder anderem Gerät mit USB-Stromausgangsbuchse zu verbinden, um NANO Pro aufzuladen. Die LED Anzeige wird beim Laden rot.

Pour charger le NANO Pro, utilisez le câble USB fourni pour le connecter ❷ à un ordinateur ou à tout autre appareil doté d'un port de puissance de sortie USB. L'indicateur LED devient rouge pendant la charge.